

Espace Gare-Wagon du camp de concentration du Vernet d'Ariège



55 convois de déportation sont partis de cette gare et 6 226 personnes ont été déportées entre le 25 juillet 1940 et le 30 juin 1944. Environ 30 000 personnes, de 70 nationalités représentant les 5 continents, furent internées dans ce CAMP DE CONCENTRATION FRANÇAIS. La plupart, étaient des hommes étrangers antifascistes enfermés pour leurs opinions politiques, faits de résistance ou parce qu'ils étaient juifs. Néanmoins, en 1939, des femmes et des enfants espagnols y furent internés, et à partir d'août 1942 des femmes et des enfants juifs y transitèrent avant leur déportation.

CAMP DE CONCENTRATION car tel était son nom.

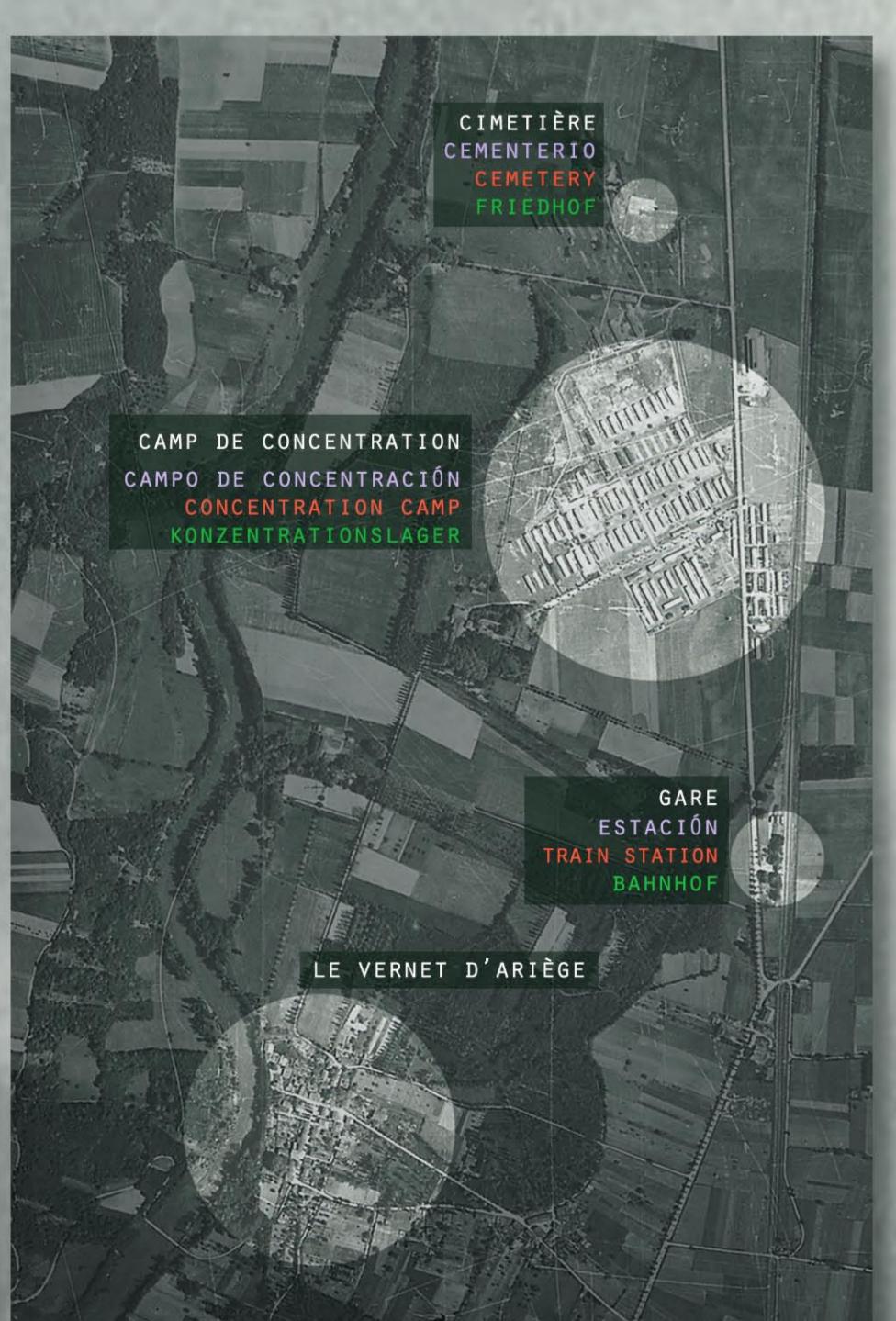
Dès son ouverture en février 1939, ce terme a été utilisé par l'administration de la Troisième République Française et les internés. Au début de l'été 1939, près de 15 000 Républicains Espagnols y étaient prisonniers.

Cette appellation a été confirmée le 10 janvier 1941 dans une circulaire adressée aux préfets par Marcel Peyrouton, ministre secrétaire d'État à l'Intérieur de l'État Français fasciste de Pétain. Il a écrit :

Je vous ai indiqué, par une circulaire n°369 P en date du 25 octobre 1940, que le camp du Vernet, considéré comme une formation répressive, ne devait recevoir que des étrangers particulièrement indésirables ou dangereux. [...] Les formations du VERNET et de RIEUCROS doivent être appelées CAMP de CONCENTRATION, les étrangers qui s'y trouvent sont des INTERNÉS.

Enfin ce camp de concentration français devenait un camp de concentration du 3ème Reich allemand quand une de ses unités militaires en prenait le commandement le 9 juin 1944. Les Allemands organisèrent un convoi de déportation le 20 juin. Puis le 30 juin le camp fut fermé et les 403 personnes encore internées furent convoyées à Toulouse. Elles ont été déportées le 3 juillet dans le convoi surnommé le « Train Fantôme ». Leur déportation vers Dachau pour les hommes, et Ravensbrück pour les femmes, a duré 2 mois.

Prenez un moment pour honorer leur mémoire et connaître leur histoire.



Dessins et peintures de Carlos Duchatellier, artiste peintre haïtien, interné du 25 avril 1941 au 27 mai 1944. Le portrait situé en haut est son autoportrait. Drawings and paintings by Carlos Duchatellier, a Haitian artist, prisoner from 25 April 1941 to 27 May 1944. Above, his self-portrait.

Les textes ont été écrits par l'Amicale des Anciens Internés Politiques et Résistants du camp de concentration du Vernet d'Ariège. Les chiffres donnés correspondent à l'état actuel de nos recherches (avril 2017).

Estos textos fueron redactados por la Asociación de los Amigos de los Antiguos Internados Políticos y Resistentes del campo de concentración del Vernet d'Ariège. Las cifras mencionadas corresponden al estado actual de nuestras investigaciones (abril de 2017).

These texts were written by the Association of the former political internees and resisters of the Le Vernet d'Ariège concentration camp.

The figures given relate to the result of our research in April 2017.

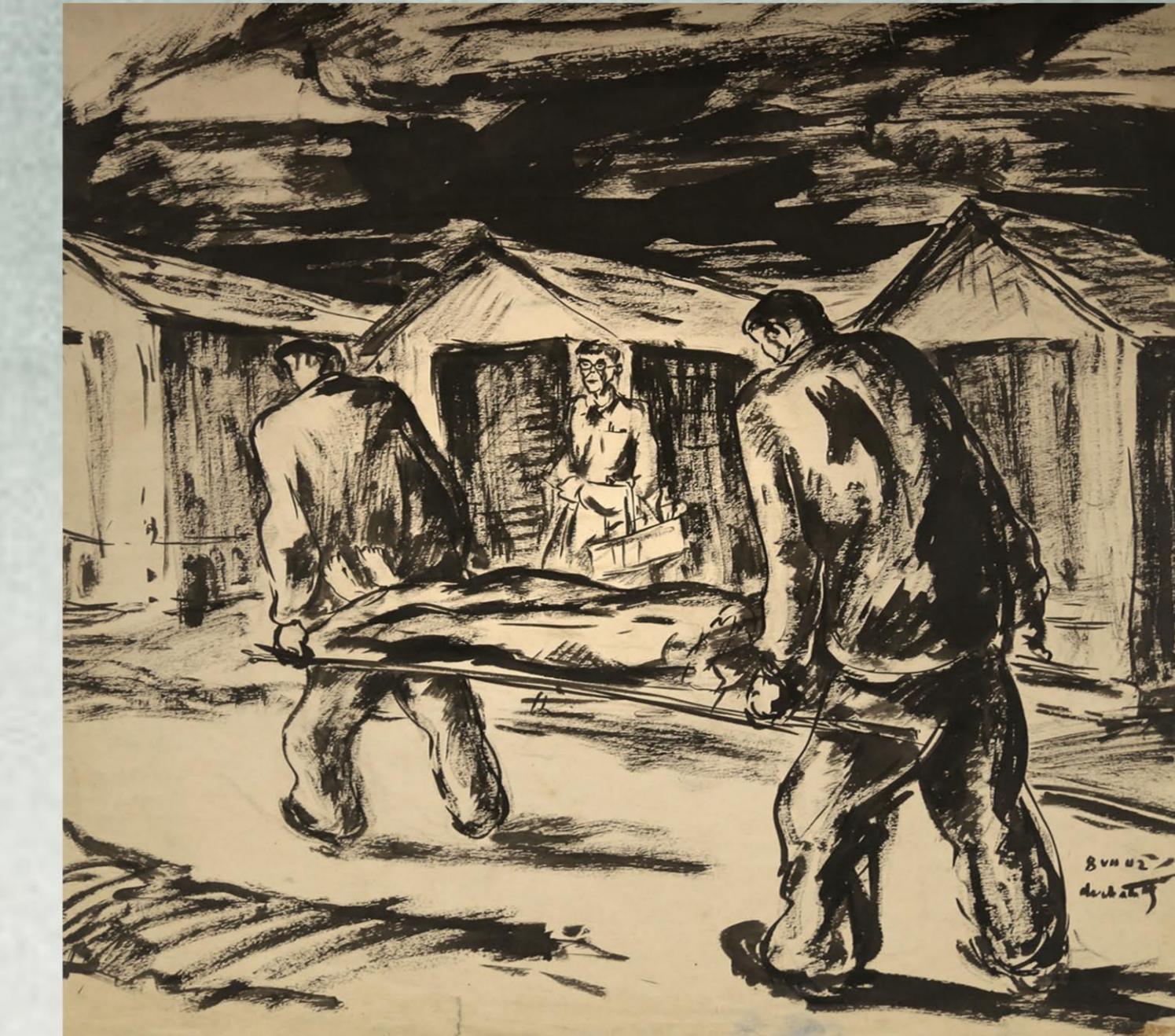
Diese Texte wurden vom Freundeskreis ehemaliger Gefangener, politisch Verfolgter und Widerstandskämpfer des Konzentrationslagers Le Vernet d'Ariège verfasst. Die Angaben entsprechen dem Stand unserer Recherchen (April 2017).

La visite s'effectue sous votre entière responsabilité.
La visita se hace bajo su entera responsabilidad.
The visit is under your own responsibility.
Besichtigung des Geländes auf eigene Gefahr.



Vue aérienne IGN 1942
Aerial view IGN 1942
L'officiel IGN 1942

www.campduvernet.eu



Zona Estación-Vagón del campo de concentración del Vernet d'Ariège

55 convoys de déportation salieron de esta estación y 6 226 personas fueron deportadas entre el 25 de julio de 1940 y el 30 de junio de 1944. Unas 30 000 personas, de 70 nacionalidades representando los 5 continentes estuvieron internadas en este CAMPO DE CONCENTRACIÓN FRANCÉS. La mayor parte eran hombres extranjeros, antifascistas encerrados por sus ideas políticas, por actos de resistencia o porque eran judíos. No obstante, en 1939, estuvieron internados aquí mujeres y niños españoles, y a partir de agosto de 1942, mujeres y niños judíos, transitaron por este campo antes de ser deportados.

CAMPO DE CONCENTRACIÓN, pues ésta era su denominación.

Desde su apertura, en febrero de 1939, tanto la administración de la Tercera República Francesa como los internados aquí, utilizaron ese término. A principios del verano de 1939 cerca de 15 000 Republicanos españoles se encontraban prisioneros en este campo.

La denominación quedó confirmada el 10 de enero de 1941 en una circular dirigida a los prefectos por Marcel Peyrouton, ministro de Interior del Estado Francés fascista de Pétain. Escribió:

En una circular n°369 P del 25 de octubre de 1940, les indiqué que el campo del Vernet, considerado como formación represiva, sólo debía admitir a extranjeros especialmente indeseables o peligrosos. [...] Las formaciones del VERNET y de RIEUCROS deben llamarse CAMPO DE CONCENTRACIÓN, los extranjeros que allí se encuentran son INTERNADOS.

Por fin, este campo de concentración francés fue convertido en campo de concentración del Tercer Reich Aleman cuando una de sus unidades militares tomó su mando, el 9 de junio de 1944. Los alemanes organizaron un convoy de deportación el 20 de junio. Luego, el 30 de junio, el campo fue cerrado y las 403 personas todavía internadas fueron llevadas a Toulouse. Fueron deportadas el 3 de julio en el convoy denominado "El Tren Fantasma". Su viaje de deportación, hacia Dachau para los hombres y Ravensbrück para las mujeres, duró unos 2 meses.

Deténganse un momento para honrar su memoria y conocer su historia.



Le Vernet d'Ariège concentration camp, "Train Station - Freight Car" zone

From 25 July 1940 to 30 June 1944, 55 convoys departed from this station and 6,226 people were deported. Approximately 30,000 people, from 70 nationalities representing the 5 continents, were detained in this FRENCH CONCENTRATION CAMP. Most of them were foreign anti-fascist men imprisoned because of their political convictions, acts of resistance or because they were Jews. However, in 1939, Spanish women and children were interned, and from August 1942 Jewish women and children passed through this camp before their deportation.

CONCENTRATION CAMP: such was its name.

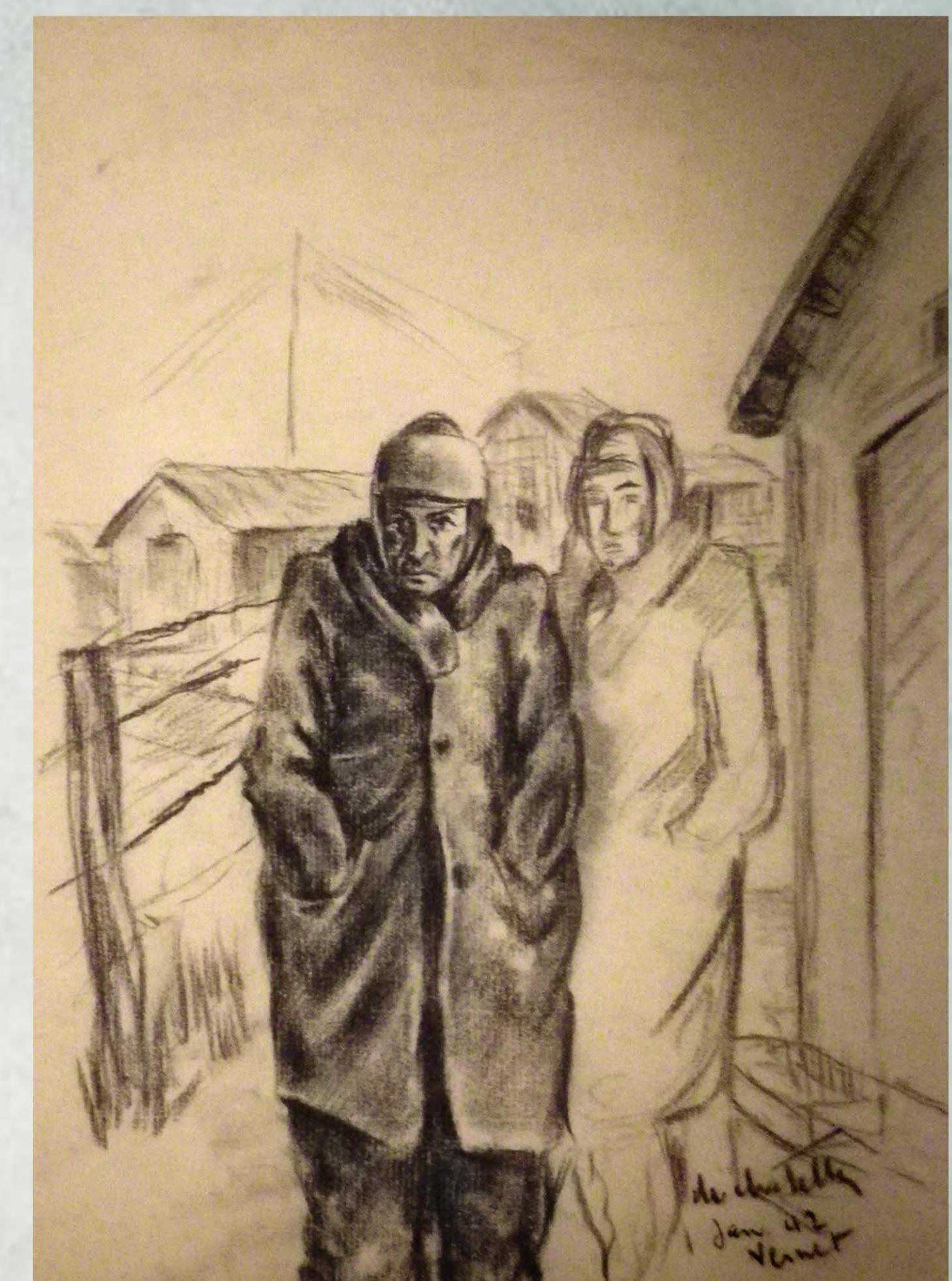
As soon as it opened in February 1939 this term was used by the administration of the Third French Republic and by the internees. By the beginning of summer 1939, about 15,000 Spanish Republicans were imprisoned there.

On 10 January 1941, this designation was affirmed in a circular sent to Prefects, by Marcel Peyrouton, Minister, Secretary of State of the Interior of Petain's French Fascist State. He wrote:

I informed you, in a circular number 369 P dated 25 October 1940, that the Le Vernet camp should be considered as a repressive facility and was to receive only particularly undesirable or dangerous aliens. [...] Le Vernet and Rieucros facilities must be called CONCENTRATION CAMP, and the aliens present are INTERNED.

Lastly, this French concentration camp became a concentration camp of the Third German Reich when one of its military units assumed command on 9 June 1944. The Germans organized a deportation convoy on 20 June 1944. On 30 June 1944 the camp closed and the last remaining 403 persons were sent to Toulouse. On 3 July they were deported in a convoy known as the "Ghost Train". Their deportation journey lasted 2 months, to Dachau for the men, and to Ravensbrück for the women.

Please take a moment to honour their memory and to learn their history.



Bahnhofs- und Waggonbereich des Konzentrationslagers Le Vernet d'Ariège

Von diesem Bahnhof aus wurden zwischen dem 25. Juli 1940 und dem 30. Juni 1944 in 55 Transporten 6226 Menschen deportiert. Etwa 30000 Menschen aus mindestens 70 Nationalitäten aller 5 Kontinente waren in diesem FRANZÖSISCHEN KONZENTRATIONSLAGER inhaftiert. Es handelte sich meistens um antifaschistische Ausländer, die aufgrund ihrer politischen Einstellung, ihrer Teilnahme am Widerstandskampf oder ihrer jüdischen Abstammung wegen gefangen gehalten wurden. Jedoch waren hier 1939 auch spanische Frauen und Kinder inhaftiert und ab August 1942 wurden jüdische Frauen und Kinder hier bis zu ihrer Deportation interniert.

KONZENTRATIONSLAGER so wurde es nämlich genannt.

Gleich nach seiner Errichtung im Februar 1939 wurde die Bezeichnung „Konzentrationslager“ sowohl von der Verwaltung der Dritten Französischen Republik als auch von den Internierten selbst benutzt. Zu Beginn des Sommers 1939 wurden hier beinahe 15000 spanische Republikaner gefangen gehalten.

In einem Rundschreiben vom 10. Januar 1941 an die Präfekten bestätigte Marcel Peyrouton, Innenminister und Staatssekretär im faschistischen Frankreich unter Pétain, diese Bezeichnung. Er schrieb:

In meinem Rundschreiben Nr. 369 P vom 25. Oktober 1940 habe ich Sie davon in Kenntnis gesetzt, dass Le Vernet, als Straflager nur besonders unerwünschte und gefährliche Ausländer aufnehmen soll. [...] Die Einrichtungen Le Vernet und Rieucros sind als „KONZENTRATIONSLAGER“ und die dort inhaftierten Ausländer als „INTERNIERTE“ zu bezeichnen.

Am 9. Juni 1944, übernahm schließlich eine militärische Einheit des Dritten Reiches die Führung des französischen Konzentrationslagers. Am 20. Juni organisierten die deutschen Besatzer die Deportation der Gefangenen. Am 30. Juni wurde das Lager aufgelöst, die 403 noch verbliebenen Gefangenen wurden nach Toulouse verlegt. Am 3. Juli wurden sie mit dem sogenannten „Geisterzug“ in deutsche Konzentrationslager deportiert. Die Fahrt nach Dachau für die Männer und nach Ravensbrück für die Frauen dauerte zwei Monate.

Nehmen Sie sich die Zeit, ihrer in Ehren zu gedenken und ihrer Lebensgeschichte näher zu lernen.



Photos anthropométriques d'internés prises au camp à partir d'octobre 1939 et pendant l'année 1940.

Fotografías antropométricas de internados, sacadas en el campo a partir de octubre de 1939 y durante el año 1940.

Internees' anthropometric photos taken in the camp from October 1939 and during the year 1940.

Anthropometrische Fotos von Internierten im Lager ab Oktober 1939 und im Jahr 1940.